



زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۸۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: ترجمه متون سیاسی

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۸۹

برای هر یک از کلمات مشخص شده معادل مناسب را از میان گزینه ها انتخاب کنید.

1- Only a united totalitarian state headed by a supreme leader can master the threat posed by the conspiratorial tactics of communism.

1. حکومت خودکامه      2. دولت استبدادی      3. حکومت یکپارچه      4. دولت یکپارچه

2- Fascist theory promises to defeat communism by establishing socialism that eliminates class struggle by reconciling the interests of all groups in common support for and service to the nation.

1. منافع      2. علایق      3. سود      4. مصلحت

3- The term peaceful cohabitation was originally used by the Bolshevik revolutionary leader.

1. دوره      2. واژه      3. اصطلاح      4. کلمه

4- The term was originally part of a Soviet propaganda offensive designed to mobilize opinion in the non-Soviet world.

1. به طرز بی سابقه      2. به طور بدوی      3. در هر صورت      4. در اصل

5- China developed her own nuclear forces.

1. نیروهای هسته ای      2. سلاحهای هسته ای      3. قدرتهای اتمی      4. نیروهای اتمی

6- The Second World War had played so large a part in fermenting the Cold War between the United States, and the Soviet Union.

1. ایجاد تدریجی جنگ سرد      2. ایجاد آشوب در جنگ سرد  
3. اتمام دادن به جنگ سرد      4. خاتمه دادن به جنگ سرد

7- A group of advisors to the head of the executive who are not members of the cabinet is sometimes known as the kitchen cabinet.

1. مشاورین پشت پرده      2. کابینه دولتی      3. مشاورین دولتی      4. آشپزخانه خصوصی

8- Signed in December 1959, the Antarctic Treaty came into force in June 1961. To come into force means :

1. اعتبار قانونی یافتن      2. قوت کافی یافتن      3. اجرا شدن      4. مقرر شدن

9- One of the provisions of the treaty is the right to inspect each other's installations to safeguard against violation.

1. تضمین کردن      2. مذاکره کردن      3. مراقبت کردن      4. مبارزه کردن



زمان آزمون (دقیقه): ۸۰ تستی: ۸۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: ترجمه متون سیاسی

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۸۹

10-The plan included applying stiff penalties for any violation related to the use of fissionable materials for weapons development.

1. ساخت 2. گسترش 3. تولید 4. رشد

11-Non-violence can mean two distinct things.

1. مشترک 2. مناسب 3. مشخص 4. متفاوت

12-Such behavior may derive from adherence to the general principle of abstention from violence.

1. پایبندی 2. وفاداری 3. طرفداری 4. کناره گیری

13-Cases of non-violent action can be found in history of most countries at most times.

1. در اغلب مواقع 2. در ادوار مختلف 3. در اغلب زمانها 4. در بیشتر اوقات

14-Some nineteenth-century movements consciously used non-violent methods.

1. بازدارنده 2. هوشیارانه 3. آگاهانه 4. حاکمانه

15-Non-violent action has been used in a variety of struggles.

1. مقاومتها 2. تلاشها 3. نبردها 4. مبارزات

16-Similar methods were used, when members of the Indian community resisted various forms of exploitation and discrimination.

1. تبعیض 2. تفاوت 3. اختلاف 4. استثمار

17-Such methods have been used, with considerable effect, in struggles against initially successful coup d'état.

1. حایز اهمیت 2. باتأثیری چشمگیر 3. باتوجه به 4. دارای خواص مشهور

18-In several countries of Eastern Europe since 1945 the use of non-violent action has been particularly prominent.

1. بعضی 2. بسیاری 3. تعداد زیادی 4. چندین

19-The arguments given for the advantage of direct instead of representative democracy are varied.

1. جدلها 2. بحثها 3. استدلالها 4. توضیحات

20-Civil liberties are usually incorporated in a bill of rights.

1. آزادیهای مدنی 2. آزادیهای غیرنظامی 3. حقوق مدنی 4. حقوق غیرنظامی



زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۸۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: ترجمه متون سیاسی

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۸۹

21-The principle of majority rule has been accepted by most democratic parties.

1. قاعده اکثریت 2. قانون اکثریت 3. حکومت اکثریت 4. اصل اکثریت

22-The IMF is inevitably linked to capitalist economic systems and theory.

1. سیستمهای سرمایه داری اقتصاد 2. نظامهای اقتصادی سرمایه داری  
3. اقتصاد نظامهای سرمایه داری 4. سرمایه داری سیستمهای اقتصادی

23-Peace negotiations started in July 1951, although fighting continued until an armistice agreement was reached in July 1953.

1. آتش بس موقت 2. ترک نسبی جنگ 3. نظامی 4. بازوانی

24-The solidarity movement in Poland took place in 1980 led by Lech Walesa.

1. تحركات پایداری 2. تحركات مقاومت 3. جنبش همبستگی 4. جنبش مستحکم

25-Mohandas Gandhi emerged to prominence and organized a newspaper competition.

1. مشهور شدن 2. قدرت یافتن 3. شناخته شدن 4. ظاهر شدن

26-The Hungarian movement led by Francis Deak which campaigned against Austrian domination.

1. مرتبط با 2. متصل به 3. به سرکردگی 4. به رهبری

27-The tactics applied were very similar, involving search and destroy missions.

1. تاکتیکها 2. ترفندها 3. شیوه ها 4. روشها

28-The term peaceful cohabitation continued in Soviet practice until December 1927 when the term coexistence officially replaced it.

1. زمانی که 2. که 3. درحالی که 4. زیرا

29-The term was designed to mobilize opinion in the non-Soviet world against those who argued that the revolution was so great a threat to order and peace.

1. تحریک کردن 2. بسیج کردن 3. حمایت کردن 4. هجوم آوردن

30-As the Soviet Union began to feel threatened by the rise of power of Nazism in Germany, the phrase fell into desuetude.

1. منهدم شدن 2. جایگزین شدن  
3. به ورطه فراموشی سقوط کردن 4. کاربرد خود را از دست دادن